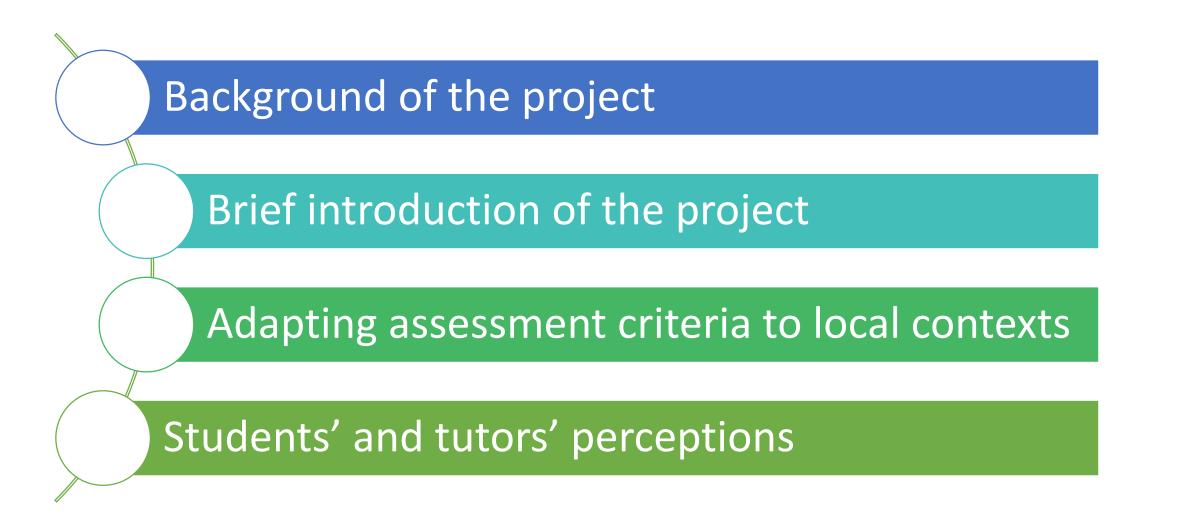


Empower learners as assessors: coconstructing accessible, feasible and useful self-assessment grids

Dr Huahui ZHAO University of Leeds h.zhao1@leeds.ac.uk







- Started in 2014 and published in 2018
- Improve the coherence, transparency and efficiency of English language assessment, curricular and education in China (Jin, Wu, Alderson, & Song, 2017) and developing learning autonomy
- Strikingly similar to CEFR

English ability development stages	Level	
	Level 9	
Advanced stage	Level 8	
	Level 7	
Intermediate stage	Level 6	
	Level 5	
	Level 4	
	Level 3	
Elementary stage	Level 2	
	Level 1	

CSE levels



How a context-free, though by no means of context-indifferent,

framework like the CEFR can, should, and even must be translated

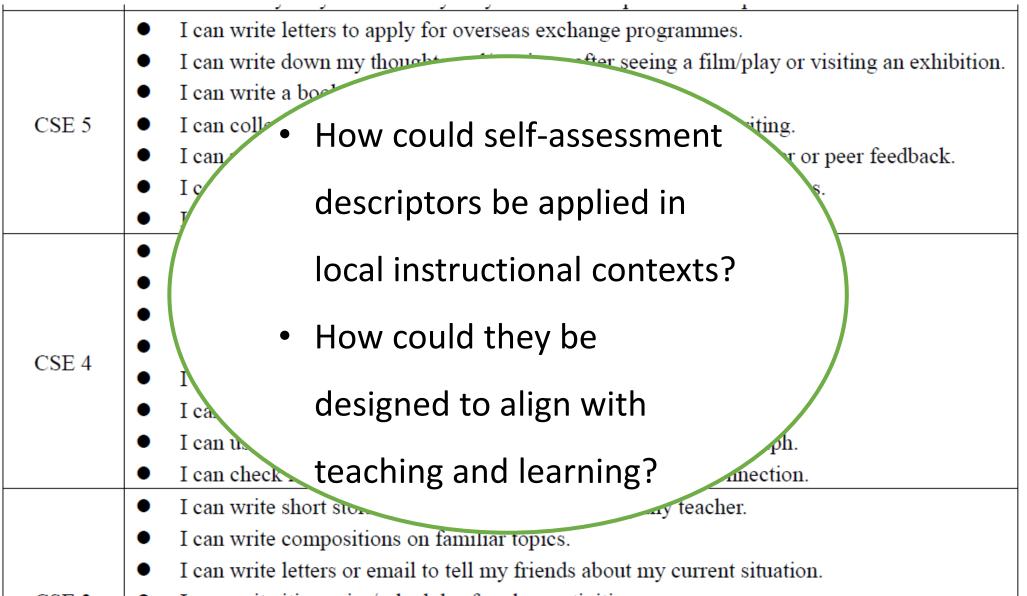
into **context-relevant forms** in diverse educational environments in

order to be *implemented* (Byrnes, 2007, p. 643)



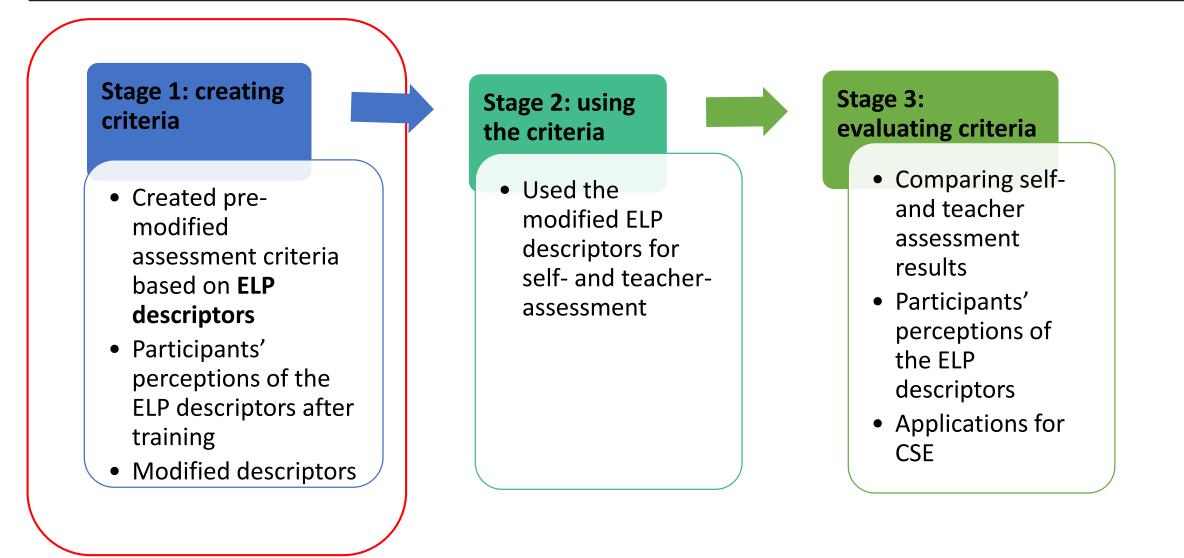
	 I can write letters to apply for overseas exchange programmes.
	• I can write down my thoughts and/or views after seeing a film/play or visiting an exhibition.
	 I can write a book report after reading.
CSE 5	 I can collect materials from different sources to improve my writing.
	• I can revise the structure and content of my writing based on teacher or peer feedback.
	 I can write short argumentative essays following academic conventions.
	• I can write letters/email and notes related to my study or work.
	• I can write my views on topics I am familiar with or interested in.
	• I can write a summary of what I have read.
	 I can write a brief report on a certain social practice.
CCE 4	• I can write my resume.
CSE 4	 I can write brief news reports for media such as university newspapers.
	• I can write an outline before I start writing.
	• I can use a topic sentence to emphasise the main idea of a paragraph.
	• I can check my writing and correct errors in word use and connection.
	• I can write short stories based on prompts given by my teacher.
	 I can write compositions on familiar topics.
	• I can write letters or email to tell my friends about my current situation.

UNIVERSITY OF LEEDS



Brief introduction of the whole project (2017-2018)





- Two tutors
- 146 university students in China
- EAP reading-writing integrated module

Class ID	Number	Gender	Subject	Final writing scores (average)
1	35 (taught by Tutor 1)	Male: 16 Female: 19	Network media	69.69 (SD=7.66)
2	35 (taught by Tutor 1)	Male: 13 Female: 22	Network media	67.79 (SD=7.17)
3	29 (taught by Tutor 2)	Male: 8 Female: 21	Public Management	71.31 (SD=7.79)
4	47 (taught by Tutor 2)	Male:3 Female: 44	Chinese Language and Literature	75.98 (SD=6.22)



Limitations of self-assessment driven by the criteria written by teachers solely

- Different understanding of the same criteria between learners and tutors (Orsmond et al, 1996, 1997, 2000)
- "learning cannot be sustainable in any sense if it requires continuing information from teachers on students' work (Boud & Soler, 2016, p. 403)"

Advantages of self-assessment coconstructed by learners and teachers

- Co-construction facilitates learners' understanding of why, what and how to assess their learning
- Empower and develop assessors' capabilities
- Ownership & motivation

- Students constructing marking criteria alone can also lead to the criteria based on what students are happy with and their existing yet limited knowledge of the current tasks (Orsmond et al.,2000)
- Assessment has most effect when students and teachers become responsible partners with students progressively taking responsibility for the assessment process and developing and demonstrating their abilities to make sound judgment of their work. (Boud and Association, 2010)
- Reality constraints: time/knowledge

1. Researchers and tutors created draft assessment grids based on ELP descriptors, aligning with teaching, learning and learners

2. What were students' and tutors' perceptions of the accessibility of the original ELP descriptors?

3. Based on participants' perceptions, what modifications were necessary to enhance the accessibility of ELP descriptors?

4. What were students' and tutors' perceptions of the feasibility and usefulness of the modified ELP descriptors for EFL writing?

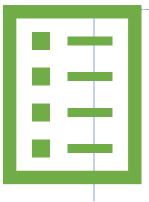
Creating pre-modified criteria: researchers & tutors



Alignment among assessment, teaching, learning and learners

Instructional focuses

Genres: summary and Argumentation essays English language proficiency: majority B1-B2 Low motivation Learners' use of social media

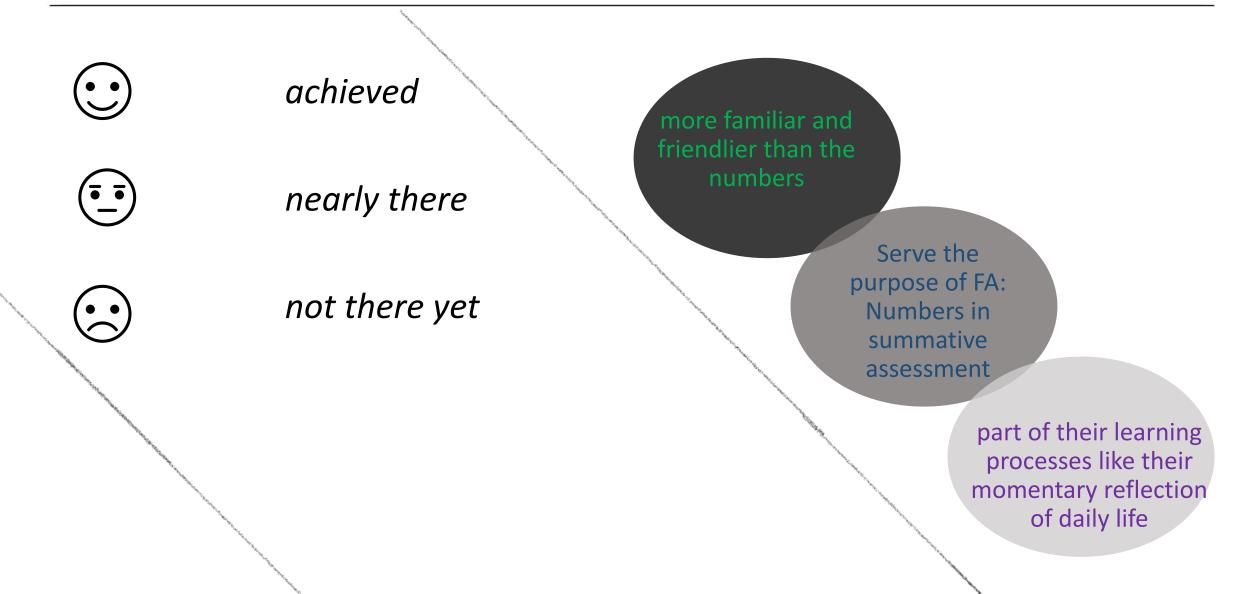


Specific descriptors

ELP descriptors: essay and report Descriptors at A2-C1 level: Motivation & objectives Mixed orders of different levels of descriptors emoticons to replace numbers

Creating pre-modified criteria: numbers or emoticons







Phase 1: introducing self-assessment (25 minutes)	 Developing learners' knowledge of self-assessment Addressing their concerns over it Introducing the procedure of self-assessment
Phase 2: raising	 Introducing the CEFR and ELP descriptors and its use
motivation	and popularity Including its application for the forthcoming CSE
(5 minutes)	(motivation)
Phase 3: demonstrating	 Teacher demonstration: their decision-making
and trialling	processes regarding sample and each descriptor Students carried out self-assessment with pre-
(30 minutes)	modified descriptors

- Research methods: nine-item student survey about the accessibility and usefulness of pre-modified ELP descriptors
- Key findings: students' understanding of pre-modified descriptors

CLASSID	Ν	Mean*	Std. Deviation
1	33	2.30	.64
2	35	2.91	1.20
3	28	2.68	.67
4	47	2.62	.49
Total	143	2.63	.80

* On a scale 1-4: 1= extremely easy to understand; 4= extremely difficult to understand

Students' perceptions of the pre-modified descriptors

Table 4 Difficult items which were mentioned more than ten times

Difficult items	frequencies
ltem 11	25
ltem 23	25
ltem 10	23
ltem 21	19
ltem 5	17
ltem 18	13
ltem 9	11
ltem 4	10

Item 11: I can write with reasonable grammatical accuracy and can correct mistakes if they are identified by others.
Item 23: I can convey simple information of immediate relevance, getting across which point I feel is the most important.

Item 10: I can have good control of elementary vocabulary, but major errors still occur when expressing more complex thoughts or handling unfamiliar topics and situations.
Item 21: I can produce continuous writing which is generally intelligible throughout.

Students' perceptions of the pre-modified descriptors

Table 4 Difficult items which were mentioned more than ten times

Difficult items	frequencies
ltem 11	25
ltem 23	25
ltem 10	23
ltem 21	19
Item 5	17
ltem 18	13
ltem 9	11
ltem 4	10

Item 11: I can write with reasonable grammatical accuracy and can correct mistakes if they are identified by others.
Item 23: I can convey simple information of immediate relevance, getting across which point I feel is the most important.

Item 10: I can have good control of elementary vocabulary, but major errors still occur when expressing more complex thoughts or handling unfamiliar topics and situations. **Item 21**: I can produce continuous writing which is generally intelligible throughout.



- 69 among the 115: improved their own English language proficiency (e.g. increasing vocabulary sizes, improving grammar, practising listening and speaking, and memorising model sentence structures and essays)
- 37: replaced difficult and vague words with simple or common words
- Other advices
 - $\circ~$ organising descriptors more coherently
 - \circ reducing the number of descriptors
 - using bilingual descriptors
 - $\circ~$ giving examples for each descriptor

- Research methods: teachers' reflective logs based on classroom observation and prompts similar to student questionnaire questions
- Key findings
 - Difficult words in descriptors affected students' comprehension
 - \odot Similar items placing closely to each other increased difficulty
 - \odot Lack of exposure to authentic English expressions in writing instruction
 - Students' low English proficiency levels



Bilingual versions

- Maintained the benefits of reading the ELP descriptors in English suggested by tutors and students
- More effective in solving the difficulties caused by the differences in English and Chinese language use than simply replacing difficult wording with "easy" vocabulary
- Priority on assessment rather than language learning



- Relocating similar items further apart
- Separating macro- and micro- aspects of the same genre across two sessions successively
- Assessment focuses across four sessions

Assessment focus	The number of descriptors
Constructing summaries	9
Language use in summaries	12
Constructing argumentative essays	7
Language use in argumentative essays	14



Self-assessment grid: Summary (macro)

• Improved accessibility

	Ν	Mean	Std. Deviation
accessibility of pre-modified descriptors	142	2.58	.598
accessibility of modified descriptors	143	2.15	.449

Four options: 1= extremely easy, 4 = extremely difficult



• Intermediate level of feasibility

	Ν	Mean*	Std. Deviation
1	34	2.94	.81
2	35	3.03	.78
3	30	3.17	.70
4	44	2.64	.53
Total	143	2.92	.72

On a scale 1-4: 1= least feasible, 4= most feasible



- 97.9%: confirmed the usefulness of the modified ELP descriptors for self-assessment and writing development.
- An intermediate to high level of usefulness: a mean of 2.61 (SD = 0.65) was obtained on a fourpoint scale (1=extremely useful and 4=not useful).

- Set learning objectives: attend to those underachieved items in their next assignments.
- Increase learning motivation: understand where they were and they should address them
- Develop sustainable skills: their ability to evaluate their own learning progress and developed their understanding of assessing themselves in future



Eliciting learners' voice in the whole process of self-assessment

- Listen to learners concerns over self-assessment
- Align assessment criteria with teaching, learning and learners
- Support learners to carry out self-assessment
- Co-construction: make the criteria a shared domain and resources for the community of practice with tutors
- Co-construction: increase their ownership of the criteria and the assessment itself
- Learners as conscientious consumers rather than passive recipients (Higgins, Hartley, & Skelton, 2002)

Assessment is used to provide a rationale and legitimacy for the social structures and power relations of modern day societies, and for one's place within these... It can influence not only how we see ourselves, but also our social relations with others and how we see them.

Leathwood, 2005, 307-308

You cannot teach a man anything; you can only help him find it within himself. – Galileo Galilei

More information about the project



